

Ендо-Ез МТАФлоу (Endo-Eze™ MTA Flow™) та Endo-Eze™ MTAFlow™ Білий *Відновлювальний цемент для пломбування кореневих каналів і покриття пульпи*

Опис:

Система порошок + рідина/гель **Ендо-Ез МТАФлоу** складається з дрібнодисперсного рентгеноконтрастного неорганічного порошку трьохкальцієвого і двокальцієвого силікату, який затвердіває при змішуванні з спеціальним гелем на водній основі додатково це покращує нанесення/внесення матеріалу.

Показання

Цемент Ендо-Ез МТАФлоу призначений для застосування в процедурах, які потребують контакту з пульпою і прикореневими тканинами.

До процедур, що потребують контакту з живою тканиною пульпи, належать:

1. Пульпотомія
 2. Лікувальна підкладка
- Процедури, в яких можливий контакт із прикореневими тканинами:
1. Пломбування верхівки кореня
 2. Апексифікація
 3. Закриття перфорації
 4. Резорбція кореня зуба

Методика застосування:

1. Підготовка та використання порошку

1. Струсніть флакон, щоб збовтати порошок.
2. За допомогою жовтої мірної ложки відміряйте 1 дозу порошку (див. пропорції, рекомендовані в таблиці 1) і помістіть на папір для змішування (можна використати скло для замішування). Порошок у ложці можна вирівняти краєм лопатки.

Підготовка та використання гелю

3. Струсніть флакон 3 рази. Перед дозуванням переконайтеся, що носик флакона заповнений гелем. Відкрийте ковпачок і видавіть краплі гелю з флакону (див. пропорції, рекомендовані в таблиці 1).
- ПРИМІТКА.** Пластиковий флакон прозорий, крізь нього можна побачити гель. Струсіть флакон, як зазначено вище, і перевірте наявність гелю в носіку перед дозуванням, уникаючи при цьому потрапляння повітря в гель.
4. Для деяких процедур необхідна рідка консистенція. Наведену нижче таблицю 1 можна використовувати як довідку для приготування різних консистенцій суміші цементу **Ендо-Ез МТАФлоу** перед заповненням чистих шприців Skinі і наконечників.

Таблиця 1. Рекомендовані приблизні пропорції порошку і гелю для отримання різних консистенцій суміші

Застосування	Пульпарні прокладки, перфорація порожнини пульпи і пульпотомія	Резорбція, апексифікація, апікальна пробка	Пломбування верхівки кореня
Порошок (мірна ложка)	2 великих дози (0,26 г)	Одна велика доза і одна маленька доза (0,19 г)	1 велика доза і одна маленька доза (0,19 г)
Гель	2 краплі	2 краплі	1 крапля**
Консистенція	Густа	Рідка	Тістоподібна
Насадка для нанесення	Black Micro® Tip (22 ga)	NaviTip® Tip (29 ga)*	Нанесення без шприца

* Насадка NaviTip® до комплекту не входить.

** Починати з однієї краплі гелю, додаючи по одній до отримання необхідної консистенції.

5. За допомогою металевої лопатки поступово вмішуйте гель в порошок до отримання необхідної консистенції. Ретельно перемішайте лопаткою, щоб усі частинки порошку гідрувалися. На відміну від інших цементів МТА, у яких використовується вода, що дає грубу, схожу на пісок консистенцію, цемент **Endo-Eze MTA Flow** після змішування матиме кремоподібну гомогенну консистенцію.

ПРИМІТКА. Використовуйте цемент Endo-Eze MTA Flow негайно після змішування або помістіть його в чистий шприц Skinі для нанесення. Не залишайте приготований цемент на папері для змішування на тривалий час, оскільки контакт із повітрям призведе до випаровування.

6. Зніміть ковпачок і плунжер із шприца Skinі. Лопаткою для змішування візьміть невеликі порції приготованого цементу **Endo-Eze MTA Flow** і покладіть його в задню частину циліндра шприца. Встановіть плунжер. Надіньте ковпачок на шприц Skinі, надійно закріпивши його. Акуратно натисніть на плунжер, щоб видалити повітря зі шприца. Перед застосуванням у порожнині рота перевірте, чи легко видавлюється цемент. Якщо виникає опір, замініть наконечник і знову перевірте, як видавлюється матеріал. Використовуйте тільки рекомендовані наконечники. Не використовуйте наконечники повторно.

ПРИМІТКА. Замішаний і розміщений у шприц Skinі цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** можна використовувати протягом **15 хвилин** після змішування. **Переконайтеся, що у шприці немає повітря.**

7. За допомогою насадки внесіть цемент в те місце де запланована медична маніпуляція.

Застосування

Пульпарні прокладки і пульпотомія

1. Виконайте препаратию порожнини, використовуючи рабердам.
2. Видаліть усі каріозні структури зуба за допомогою круглого бору на низькій швидкості або ручного інструменту.

Пульпарні прокладки:

- a. Обережно промійте відкриту пульпу стерильним фізрозчином.
- b. Контролюйте кровотечу, натискаючи на відкриту пульпу змоченим у фізіологічному розчині ватним тампоном.

Пульпотомія:

- a. Видаліть усі залишкові тканини коронкової пульпи до рівня отвору кожного зубного каналу багатоканального зуба. У одноканальних зубів видаліть пульпу на 2 мм нижче рівня з'єднання цементу та емалі.
- b. Якщо для гемостазу недостатньо компресії ватним тампоном, рекомендується застосування гемостатичних розчинів **Astringent®** або **ViscoStat®**.



с. Просушити операційне поле.

3. Нанести антибактеріальний розчин **Consepsis®** (Концепсис) і витримати 60 секунд. Не змивати. Акуратно висушити повітрям.
 4. Ввести цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** на відкриту ділянку пульпи або на дно порожнини, яка препарується.
 5. Видалити надлишковий матеріал за допомогою сухого ватного тампона.
 6. Після нанесення висушити невеликим струменем повітря. Поверх цементу **Ендо-Ез МТАФлоу** нанесіть текучий композитний матеріал (РетмаFlo®) або зміцнений склоіономерний цемент (UltraCem®).
- ПРИМІТКА.** На прикус можна нанести композитний матеріал. При виконанні протравлювання для нанесення композитного матеріалу не можна протравлювати цемент **Ендо-Ез МТАФлоу**; протравлювання виконується тільки на зубі.
7. Оцінка вітальності пульпи виконується раз на три місяці або за необхідності. Стан прикореневих тканин оцінюється за допомогою рентгенографії.

Закриття перфорації (порожнини пульпи)

1. Нанести антибактеріальний розчин **Consepsis®** (Концепсис) і витримати 60 секунд. Не змивати. Акуратно висушити повітрям.
2. Нанести цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** на дефект. Залежно від доступу до дефекту можна використовувати наконечник NaviTip.
3. Підтвердити успішне нанесення за допомогою рентгенографії.
4. Видалити надлишковий матеріал за допомогою сухого стерильного ватного тампона і обережно промити.
5. Після нанесення висушити невеликим струменем повітря. Нанести поверх цементу **Ендо-Ез МТАФлоу** композитний або склоіономерний відновлювальний матеріал.

Резорбція кореня зуба

1. Обтурувати апікальний до дефекту канал цементом **Ендо-Ез МТАФлоу** (див. таблицю 1) рідкою консистенцією і гутаперчевим конусом.
2. Нанести цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** на дефект. Залежно від доступу до дефекту можна використати наконечник NaviTip.
3. Підтвердити успішне нанесення за допомогою рентгенографії.
4. Обережно промити.
5. Після нанесення висушити невеликим струменем повітря. Обтурувати залишок каналу, використовуючи техніку обтурації, якій віддається перевага.

ПРИМІТКА. НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** або інший цемент МТА для відновлення зуба при цервікальній резорбції.

Алексифікація (для впливу на кальцинуючий бар'єр у корені з відкритим апексом або триваючим апікальним розвитком не повністю сформованого кореня в зубі з мертвою пульпою)

1. Після інструментальної обробки каналу зняти люерівський ковпачок із шприца з пастою на основі гідроксиду кальцію **UltraCal® XS** (УльтраКал XS) і надіти наконечник NaviTip. Нанести пасту на основі гідроксиду кальцію **UltraCal XS (УльтраКал XS)**, на 2-3 мм не доходячи до апікального упору, повільно видаляючи наконечник. Встановити тимчасову пломбу. Настійно рекомендується витримувати час лікування 2 тижні між прийомами.
2. Видалити пасту **UltraCal XS (УльтраКал XS)** на основі гідроксиду кальцію, рясно поливаючи 20% розчином лимонної кислоти (**Citric Acid**).
3. Наприкінці обполоснути 18% розчином **EDTA**. Швидко і ефективно видалення розчину легше проводити, використовуючи люерівський вакуумний перехідник (**Luer Vacuum Adapter**) з капілярним наконечником (**Capillary Tip**).
4. Зазвичай потрібно один або два паперових штифта для остаточного просушування каналів, якщо канали були попередньо оброблені вакуумом, як описано вище.

ПРИМІТКА. Висушити канали паперовими штифтами, намагаючись не чіпати штифтами широко відкритий апекс.

5. Після змішування і наповнення шприца цементом **Ендо-Ез МТАФлоу** встановити наконечник NaviTip за 2-3 мм до апікального упору. Обережно видавити цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** в апікальну ділянку, намагаючись створити апікальний бар'єр в 3-4 мм. Рекомендується рідка консистенція (див. таблицю 1) цементу **Ендо-Ез МТАФлоу**, що наноситься за допомогою наконечника NaviTip.
6. Підтвердити успішне нанесення за допомогою рентгенографії.
7. Обережно промити.
8. Після нанесення висушити невеликим струменем повітря. Заповнити залишок каналу коронально, використовуючи техніку обтурації, якій віддається перевага.
9. Нанести 2 мм цементу GI або **UltraCem RMGI**, протравити кислотою і нанести композит.

ПРИМІТКА. НЕ переповнюйте канал.

Апікальна пробка **Ендо-Ез МТАФлоу** в рідкій консистенції може використовуватися для пломбування апікального отвору, у випадках апікальної резорбції поверх інструментарію або апікальної перфорації)

1. Після завершення підготовки каналу додатково промити, використовуючи 3-5 мл 3% розчину гіпохлориту натрію **ChlorCid®**.
2. Очистити, використовуючи люерівський вакуумний перехідник Luer Vacuum Adapter і капілярний наконечник Capillary Tip.
3. Заповнити канал розчином 18% розчином **EDTA**. Залишити приблизно на 1 хвилину. Очистити.
4. Змити стерилізованою водою. Очистити.
5. Просочити антибактеріальним розчином **Consepsis**. Залишити приблизно на 3-5 хвилин. Очистити, використовуючи люерівський вакуумний перехідник Luer Vacuum Adapter і капілярний наконечник Capillary Tip.
6. Висушити за допомогою паперових штифтів.
7. Встановити насадку NaviTip за 1-2 мм до апікального упору. Обережно видавити цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** в апікальну ділянку, намагаючись створити апікальний бар'єр в 1-2 мм. Рекомендується рідка консистенція (див. таблицю 1) цементу **Endo-Eze MTA Flow**, що наноситься за допомогою наконечника NaviTip.
8. Ввести гутаперчевий конус на робочу довжину і видалити.
9. Підтвердити успішне нанесення матеріалу на останні 2 мм апікального каналу за допомогою рентгенографії. У випадках, коли апікальна пробка становить понад 2 мм, необхідно використовувати останній інструмент для видалення надлишків цементу.
10. Продовжити лікування, використовуючи обрану техніку обтурації. Уникати вертикальної компресії під час обтурації.

ПРИМІТКА. Цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** видаляється за допомогою стандартних технік повторного механічного лікування. Рекомендується вплив ультразвуком (тобто **Ultrasound® XS Piezo Ultrasonic Scaler**) з відповідними ультразвуковими наконечниками для повторного лікування.

Пломбування верхівки кореня



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «Стаміл», вул. Бердичівська, 1
м. Київ, 04116, Україна
тел/факс: +38044-22-707-55, e-mail: info@stamil.ua,
www.stamil.ua



Виробник: Ультрадент Продакс Інк.
505 Вест Ультрадент Драйв, (10200 Саус),
Саус Йордан, Юта 84095, США

1. Хірургічним шляхом здійснити доступ до верхівки кореня і видалити 3-4 мм апекса кореня, використовуючи хірургічний бор.
2. Підготувати препарування порожнини верхівки кореня класу 1 на 3-5 мм, використовуючи ультразвуковий наконечник.
3. Ізолювати ділянку і домогтися гемостазу (рекомендуються гемостатичні розчини **Astringedent** або **ViscoStat**). Висушити ділянку.
4. Обережно втиснути цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** тістоподібної консистенції (див. таблицю 1) в порожнину верхівки кореня, використовуючи відповідний хірургічний інструмент.
5. Видалити зайвий цемент і ретельно очистити поверхню кореня, яка піддалася резекції.
6. Обережно промити і переконаватися, що всі залишки гемостатичного розчину і згустки видалені.
7. Підтвердити успішне нанесення за допомогою рентгенографії.
8. Перейти до наступних етапів апікальної хірургії.

Увага:

1. Порошок **Ендо-Ез МТАФлоу** лужний, як і всі трьохкальцієві силікати.
2. Цемент **Ендо-Ез МТАФлоу** або будь-цемент МТА не повинен використовуватися для відновлення зуба з цервікальною резорбцією.

Запобіжні заходи та попередження

1. Уважно вивчіть усі інструкції перед використанням. Ефективність цементу Endo-Eze MTA Flow залежить від точності постановки діагнозу і оперативного втручання.
2. Уникайте контакту незагуслої змішаної пасти зі шкірою або слизовою оболонкою порожнини рота. При випадковому контакті промийте водою. Використовуйте рукавички і захисні окуляри під час використання.
3. Порошок і гель Ендо-Ез МТАФлоу необхідно зберігати у щільно закритій упаковці. Відкривайте пляшку безпосередньо перед використанням. Порошок Ендо-Ез МТАФлоу Flow чутливий до вологості. Закривайте пляшку після використання.
4. Знімайте гелевий ковпачок на пляшці тільки перед використанням. Після використання відразу ж закрийте пляшку ковпачком. Під впливом повітря гель може загустіти.
5. Усі шприци та наконечники Skinі призначені для одноразового використання. Утилізуйте наконечники, деталі та використані шприци належним чином.
6. НЕ забруднюйте порошок або гель неочищеними або вологими інструментами.
7. НЕ переповнюйте канали кореня при обтурованні або пломбуванні. Будь-який надлишок матеріалу в періапикальній ділянці може перешкоджати процесу загоєння.
8. НЕ використовуйте цемент Ендо-Ез МТАФлоу, щоб повністю заповнити кореневий канал (без гутаперчевих штифтів). Після встановлення видалення для повторного лікування буде вкрай проблематичним.
9. НЕ використовуйте цемент Ендо-Ез МТАФлоу в ділянках зуба, які мають контакт із ясенної борозенкою.
10. НЕ використовуйте у пацієнтів, які мають чутливість до трьохкальцієвих силікатів.

Побічна дія



Контакт незагуслої пасти зі слизовою може викликати оборотне гостре запалення.
Взаємодія з іншими стоматологічними матеріалами не відома.

Протипоказання

Гіперчутливість до високолуужних розчинів, не застосовувати для дезінфекції корневих каналів.

ПРИМІТКА. Дані про безпеку та додаткові відомості про використання наших засобів див. на веб-сайті www.ultradent.com.

Маркування символі:

-  **LOT** Номер партії
-  **Rx** Тільки за призначенням
-  **20°C**
68°F Зберігати при кімнатній температурі
-  **U** Утилізація
-  **U** Увага, дивись інструкцію перед використанням
-  **REF** Номер за каталогом
-  **!** небезпечно для здоров'я
-  **U** Берегти від впливу високих температур та сонячного світла
-  **U** Зберігати в сухому місці



Маркування продукції
J026 = номер партії
J026 = місяць
J026 = 2016 рік



Маркування систем відбілювання
символ пісочний годинник
10 = місяць
2016 = 2016 рік



Дата останнього перегляду: Вересень 2021